



*Wichtig!*

Impressum  
Herausgeber: Gemeinde Thüringen  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Witwer  
Redaktion: Mag. Alexander Thaler  
Tel. 2211, Fax 2211-1, gemeinde@thueringen.at, www.thueringen.at

*Bi üs do z' Thürig*

### Energieberatung Termine

jeweils von 16:00 bis 17:30 Uhr im  
DLZ Blumenegg

**Dienstag, 08.09.2015**

**Dienstag, 15.09.2015**

ausschließlich nach telefonischer Voranmeldung  
im DLZ Blumenegg unter 05550/20019.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

09.07.2015	Dr. Zerlauth
10.07.2015	Dr. Walch
11.07.2015	OMR Dr. Zitt
12.07.2015	OMR Dr. Zitt
13.07.2015	Dr. Maier
14.07.2015	Dr. Walch
15.07.2015	Dr. Maier
16.07.2015	Dr. Zerlauth
17.07.2015	Dr. Zerlauth
18.07.2015	Dr. Maier
19.07.2015	Dr. Maier
20.07.2015	Dr. Maier
21.07.2015	Dr. Walch
22.07.2015	Dr. Walch
23.07.2015	Dr. Zerlauth

<b>Dr. Maier</b>	<b>05550 / 33400</b>
<b>Dr. Sauerwein</b>	<b>05525 / 63870</b>
<b>Dr. Walch</b>	<b>05525 / 62393</b>
<b>Dr. Zerlauth</b>	<b>05550 / 2208</b>
<b>OMR Dr. Zitt</b>	<b>05550 / 2166</b>

### Kleinanzeige

Suche dringend **Haus, Wohnung oder Bauplatz**  
im Walgau zu kaufen. Nur Privatpersonen und  
eine Makler. Tel. 0664/598 66 78  
E-Mail: konzett.monika@aon.at

### Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe von „Bi üs do z' Thürig“ er-  
scheint am 23.07.2015. Unterlagen für gewünschte  
Beiträge sind bis 16.07.2015 unter [gemeinde@  
thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), (Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt  
einreichbar.

**Mitteilung der Gemeinde Thüringen**  
**Nr.15/2015 Zugestellt durch Post.at.**  
**Amtliche Mitteilung. Donnerstag, 09.07.2015.**

## 40 Jahre Gymnastikgruppe

Die Gymnastikgruppe Thüringen feiert dieses Jahr ihr 40jähriges Bestehen. Aus diesem Grunde ging der Ausflug mit dem Zug nach Wien. Ein obligatorischer Heurigenbesuch, eine Sightseeingtour mit dem Doppeldeckerbus und der Donauturm bei Nacht standen auf dem gemeinsamen Programm. Von Anfang an dabei sind Annegret Burtscher und Ida Stuchly, die beim Abschlussessen für ihre 40jährige Mitgliedschaft geehrt wurden. Nach 17jähriger Tätigkeit als Obfrau gibt Linda Witwer ihr Amt an Gabi Königbauer weiter. Wir freuen uns auf alle, die im nächsten Schuljahr dabei sind und wünschen allen erholsame Ferien.



## Bewegung auf dem Volksschulpausenplatz

**Himmel, Hölle, Schneek und Fisch ... Hurra, jetzt können wir hüpfen!!**



In der vorletzten Schulwoche malten alle ErstklässlerInnen unter der Leitung der Klassenlehrerinnen Frau Elisabeth Moosbrugger und Frau Adriana Domig Bewegungsformen auf den Pausenplatz der VS Thüringen. Die Kinder konnten es kaum erwarten, die verschiedenen Hüpfspiele zu benutzen. So sollen alle SchülerInnen an unserer bewegungsfreundlichen Musikvolksschule noch mehr Spaß haben. Die Spiele werden nicht nur als Pausenerlebnis, sondern auch bei Lernphasen in den Unterricht eingebaut.

## Walgaubad öffnete seine Tore

**Vorzeigeprojekt für gemeindeübergreifende Zusammenarbeit**

Das sanierte und ausgebaut Walgaubad in Nenzing wurde am Freitag, 3. Juli offiziell eröffnet. Alle 14 „Regio Im Walgau“-Gemeinden haben sich an diesem Projekt



Die Thüriger Gemeindevertreter bei der Eröffnung des Walgaubades

finanziell beteiligt. Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund sechs Millionen Euro, mehr als 1,8 Millionen Euro kommen von Landesseite. „Die neue Bäderkooperation ist ein Vorzeigeprojekt für gemeindeübergreifende Zusammenarbeit“, betonte Landeshauptmann Markus Wallner in seiner Begrüßung. Die Angebote in Sachen Freizeit, Erholung und Kultur attraktiv und leistbar zu halten – dieses Ziel haben sich die 14 Walgau-Gemeinden gesteckt. Wie das funktionieren kann, machen sie mit dem landesweit ersten regionalen Bäderprojekt vor. An den Kosten für Sanierung und Ausbau des Freibades haben sich alle Gemeinden der Regio beteiligt. Gemeinschaftlich finanziert werden in Zukunft außerdem das Freibad in der Felsenau und das Naturbad in der Unteren Au in Frastanz. Gemeindefinanzierung wird stark forciert. „Statt ‚Inselösungen‘ Kooperationspotentiale auszuloten und aktiv



LH Wallner und die Bürgermeister testeten das Walgaubad persönlich

auszubauen ist ein Gebot der Stunde. Von dieser zukunftsorientierten Partnerschaft profitieren zuallererst die Menschen in der Region“, erklärte der Landeshauptmann bei der Eröffnungsfeier. Zahlreiche Beispiele in Vorarlberg würden aufzeigen, dass sich kommunale Aufgaben effizienter erfüllen und öffentliche Bauprojekte leichter verwirklichen lassen, wenn dabei mehrere Gemeinden zusammenarbeiten, führte Wallner aus: „Mit unseren in den letzten Jahren beschlossenen Maßnahmen und zusätzlichen Förderanreizen ist es gelungen, in den Vorarlberger Gemeinden eine nochmals verstärkte Dynamik in diese Richtung auszulösen“.

## Sommeröffnungszeiten des Gemeindeamtes

Das Gemeindeamt ist während den Schulsommerferien jeweils **montags bis freitags von 08.00 bis 12.00 Uhr** geöffnet. Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten sind nach vorheriger Vereinbarung im Bürgerservice unter der Tel.Nr.: 05550/2211 möglich.



## Neues Gemeindeamt ab 20. Juli geöffnet



Ab 20. Juli können sich die Thüringer im neuen „Hirschen“ an die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wenden. Wegen des Umzugs ist das Gemeindeamt an der Walgaustraße am Donnerstag/Freitag 16. und 17. Juli geschlossen, bereits am darauf folgenden Montag stehen die Mitarbeiter in den neuen Amtsräumen mitten im Ortszentrum zur Verfügung. Außerdem bieten im neuen Hirschen Physiotherapeut Stefan Heim, Werbeagentin Sabrina Capelli, Logopädin Elke Goldbrunner-Geutze und die Handelsagentur Ingo Schuchter ihre Dienste an. „Mit diesem Projekt wurde einerseits ein historisches Gebäude mitten im Ortszentrum vor dem Verfall bewahrt, andererseits ist dies auch ein wichtiger Beitrag zur Belebung des Ortskerns“, freut sich Bürgermeister Mag. Harald Witwer schon auf den Umzug.

## Erfreuliche Entwicklung beim Kleinkraftwerk am Schwarzbach

Das Kraftwerk hat bis Ende Juni 2015 insgesamt 580.613,82 KWh umweltfreundlichen Strom aus Wasserkraft erzeugt. Aufgrund der sehr positiven Entwicklung liegt der Mehrtrag derzeit bei 84.723,41 KWh. Ziel bleibt weiterhin jährlich eine Million Kilowattstunden Öko-Strom zu liefern und damit den Energieverbrauch von 200 Haushalte abzudecken.



## Sommertheater

„Die Eisernen“ von Aldo Nicolaj Freitag, 10.07.2015, 20:30 Uhr, Park Villa Falkenhorst



Nach einer gelungenen Premiere in der Vorwoche dürfen wir noch drei weitere Aufführungstermine ankünden. Die wunderschöne, berührende Geschichte über drei alternde Menschen wird am **10.7./ 11.7. und letztmalig am 18.7. im Park der Villa Falkenhorst** zu sehen sein. Das Stück ist poetisch, komisch und empathisch zugleich – und es vermittelt eine zutiefst humane Aussage: Es sagt Ja zum Leben! **Aufführungen: Fr. 10., Sa. 11., Sa. 18. Juli jeweils 20.30 Uhr**

Karten: Bei allen Vorarlberger Sparkassen, allen Raiffeisenbanken, [www.laendleticket.com](http://www.laendleticket.com), [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com) oder beim Veranstalter. Eintritt: € 13,00 im Vorverkauf, € 15,00 an der Abendkasse

## Matinee „Gallo Pinto“

Sonntag, 12.07.2015, 11:00 Uhr, Park/Douglass-Saal/Villa Falkenhorst

Bei der zweiten Matinee am Sonntag, den 12. Juli um elf Uhr dürfen wir Gallo Pinto in der Villa Falkenhorst begrüßen. Die Gruppe imitiert Musik aus Lateinamerika und singt über Liebe, Schmerz und Revolution. Akustische Instrumentierung und mehrstimmiger Gesang begegnen eingängigen Arrangements - Mexikanischer Rap und Kubanische Freiheitslieder. Karten: Bei allen Vorarlberger Sparkassen, allen Raiffeisenbanken, [www.laendleticket.com](http://www.laendleticket.com) sowie beim Veranstalter. € 7,00 im Vorverkauf, € 9,00 an der Abendkasse  
Weitere Infos unter: [www.villa-falkenhorst.at](http://www.villa-falkenhorst.at)



## Fahrradwettbewerb 2015

Seit 20. März 2015 läuft wieder der Fahrradwettbewerb für 2015. Bis Montag, 07.09.2015 können die geradelten Kilometer unter [www.fahrradwettbewerb.at](http://www.fahrradwettbewerb.at) eingetragen werden. Teilnehmen können Gemeinde, Arbeitgeber, Vereine, Bildungseinrichtungen/Schulen. Je Veranstalter-Gruppe gibt es ein eigenes Ranking auf der Homepage. Details unter [www.fahrradwettbewerb.at](http://www.fahrradwettbewerb.at).



## Neuer Beachvolleyballplatz fertiggestellt

Zwischenzeitlich konnten die Arbeiten zur Verlegung des Beachvolleyballplatzes abgeschlossen werden. Die Hauptarbeiten wurden durch die Mitarbeiter des DLZ Blumenegg vorgenommen. Lobenswerterweise haben auch einige Jugendliche bzw Nutzer des Sandplatzes unter der Initiative von Pascal Madlener mitgeholfen. Dank gilt auch Oliver Wellschreiber und dem Jugendausschuss der Gemeinde für ihren Einsatz rund um den Beachvolleyballplatz.



## Musikvolksschule Thüringen

### Schulbeginn 2015/16

Die SchülerInnen, Eltern und Lehrpersonen starten am Montag, den 10. September 2015 mit einem gemeinsamen Wortgottesdienst um 8.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Stephan ins Schuljahr 2015/16. Alle Eltern sind zum Eröffnungsgottesdienst herzlich eingeladen. Die ErstklässlerInnen treffen sich mit Begleitung direkt in der Pfarrkirche und bleiben während des Gottesdienstes bei ihren Eltern. Die Zweit- bis ViertklässlerInnen treffen sich um 7.45 Uhr auf dem Pausenplatz der Volksschule (Schultaschen und Hausschuhe können in den Garderoben abgestellt werden) und werden von den Lehrpersonen in die Kirche begleitet. Für alle nicht katholischen Kinder beginnt der Unterricht um 8.45 Uhr. Der erste Schultag endet für die SchulanfängerInnen um ca. 10.00 Uhr, für alle anderen SchülerInnen um 10.40 Uhr.

Irene Haid - Direktorin

## Obst- und Gartenbauverein

### Blumenschmuckwettbewerb 2015

Der Obst- und Gartenbauverein Thüringen führt auch in diesem Jahr wieder einen Blumenschmuckwettbewerb durch. Die Jury bewertet am Freitag, den 24. Juli 2015 ab 8.00 Uhr die angemeldeten Gärten in verschiedenen Kategorien. An- und Abmeldungen sind bis 21. Juli 2015 bei der Obfrau des OGV Thüringen, Frau Josefine Walter, Feldegg 7, Telefon 0664/438.15.58 möglich.

Viel Freude im Garten wünscht euch der Obst- und Gartenbauverein Thüringen  
Ulrike Flecker, Schriftführerin



## „Gezähmte Lutz“ erhält mehr Platz

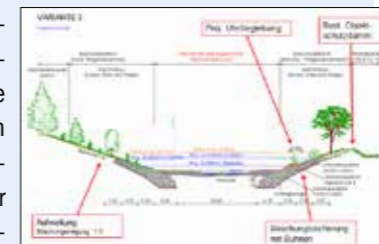
Ab kommenden Herbst wird der zweite Bauabschnitt der Hochwasserschutzmaßnahmen an der Lutz in Angriff genommen. Rund 50 Interessierte informierten sich über das Vorzeigeprojekt.

Weitreichende Überflutungen durch die hochwasserführende Lutz haben zuletzt vor zehn Jahren gewaltigen Schaden angerichtet. Der Lutzverband, dem neben den Gemeinden Ludesch, Bludesch und Thüringen auch die VKW und die ÖBB angehören, haben deshalb von Fachleuten ein Schutzkonzept ausarbeiten lassen. Die Baumaßnahmen sollen sicher stellen, dass die Siedlungsgebiete auch bei einem Hochwasser wie es rund alle 500 Jahre einmal vorkommt, nach menschlichem Ermessen sicher sind. Die ersten 1600 Meter von der Illmündung aufwärts wurden bereits umgestaltet. Da dabei sehr sensibel vorgegangen wurde, wurde das Projekt bereits mit dem Neptun-Wasserpreis ausgezeichnet. Ab Herbst wird nun auch das 1650 Meter lange Stück von der Landesstraßenbrücke zwischen Ludesch und Thüringen bis zur Firma Hilti umgebaut. Bei der Info-Veranstaltung Mitte Juni stellten Ing. Martin Netzer vom Amt der Landesregierung, DI Alexander Bickel vom Kobbacher Ingenieurbüro bm sowie DI Silke Kainz und DI Dr. Michael Hengl vom Bundesamt für Wasserwirtschaft die Pläne ausführlich vor.



### Ökologisch hochwertiges Projekt

Generell bekommt die Lutz mehr Raum. Im zweiten Bauabschnitt wird das Bachbett von durchschnittlich 16 auf rund 23 Meter aufgeweitet und naturnah gestaltet. Die EU-Wasserrahmenrichtlinie schreibt vor, dass Fische künftig ungehindert flussaufwärts schwimmen können müssen, weshalb die künstlichen Rampen entfernt werden. Diese waren in den 20er und 30er Jahren ins Bachbett betoniert worden, um die Fließgeschwindigkeit einzubremsen und damit eine Eintiefung des Bachbettes zu verhindern. Genau dies sollen nun rund 60.000 Flussbausteine bewirken, die nach einem genauen Plan ins Lutz-Wasser gebettet werden. Wo genau die Steine platziert werden müssen, und dass dieses System funktioniert, hat eine aufwändige Simulation im Bundesamt für Wasserwirtschaft in Wien bewiesen. Wenn die Rampen entfernt sind, werden zwar die künstlichen Badebecken verschwinden, welche dort durch die Beton-Barrieren entstanden sind, das Naherholungsgebiet wird durch die Aufweitung des Bachbettes und flachere, leicht begehbarer Ufer und Wege aber deutlich aufgewertet. Die Maßnahmen in diesem Bauabschnitt werden insgesamt rund sechs Millionen Euro kosten. Den Großteil der Kosten übernehmen Bund (60 Prozent) und Land (30 Prozent). Den Rest teilen sich VKW und ÖBB (85 Prozent) sowie die Gemeinden Ludesch, Thüringen und Bludesch mit zusammen 15 Prozent.



Der MV-Thüringen veranstaltet auch dieses Jahr das traditionelle

**Dörfle Post**

am 25. - 26. Juli unter den Linden in Thüringen. (Nur bei guter Witterung)

Wir würden uns freuen euch am **Samstag, den 25. Juli 2015 ab 20:00 Uhr** begrüßen zu dürfen. An diesem Abend sorgt die Partyband „Voodoo Child“ für die richtige Stimmung.

Am **Sonntag, den 26. Juli um 09:30 Uhr** feiern wir die Heilige Messe mit anschließendem Frühshoppen mit der „Sibner Partie“. Für die kleinen Gäste steht eine Hüpfburg und Kinderbetreuung zur Verfügung.



## Kindergartendach saniert



Kürzlich wurde das Flachdach des Kindergartens saniert, nachdem durch einen Wassereintritt diese Sanierungsmaßnahme erforderlich wurde. Mit dieser Maßnahme ist gewährleistet, dass der Kindergarten am Standort die nächsten 10 - 15 Jahre ohne größere Investitionen weitergeführt werden kann und somit keine Generalsanierung oder ein Neubau erforderlich sind.

**Bücherei**  
im Vonblonhaus

### Öffnungszeiten der

#### Bücherei in den Sommerferien:

Mittwoch 17:30-19:30 Uhr  
Freitag 09:00-11:30 Uhr

Literatur im Gespräch - Neuerscheinungen auf unserer Homepage: [www.thueringen.bvoe.at](http://www.thueringen.bvoe.at)

## Garten-Grillfest

### im GH Blumenegg

17. - 19. Juli jeweils von 11.00 bis 24.00 Uhr. Alle sind herzlich eingeladen!!!



Bü bis do z Thüring